

KONINKRIJK BELGIË

-----

ADVIES 48.278/3  
VAN 1 JUNI 2010

VAN DE AFDELING WETGEVING  
VAN DE RAAD VAN STATE

-----

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, derde kamer, op 12 mei 2010 door de Minister van Cultuur, Media en Toerisme van de Duitstalige Gemeenschap verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap "zur Änderung von Artikel 2 des Erlasses der Regierung vom 17. Juli 2003 zur Ausführung des Dekretes vom 17. Februar 2003 über die Anerkennung und Förderung der Verschönerungsvereine, Verkehrsvereine und deren Dachverbände sowie der Informationsbüros und Informationsstellen", heeft het volgende advies gegeven:

### STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. Luidens artikel 3, 4/, van het decreet van 17 februari 2003 betreffende de erkenning en bevordering van de verfraaiingscomités, verenigingen voor het vreemdelingenverkeer en van de koepelverenigingen ervan, alsmede van de informatiebureaus en informatiepunten, moet de aanvrager van een erkenning als koepelvereniging van verfraaiingscomités en van verenigingen voor het vreemdelingenverkeer (hierna: koepelvereniging) voldoen aan de voorwaarden die inzake de samenstelling door de Regering van de Duitstalige Gemeenschap (hierna: de Regering) zijn vastgesteld.

Het om advies voorgelegde ontwerpbesluit strekt ertoe in het besluit van de Regering van 17 juli 2003 tot uitvoering van het decreet van 17 februari 2003 betreffende de erkenning en bevordering van de verfraaiingscomités, verenigingen voor het vreemdelingenverkeer en van de koepelverenigingen ervan, alsmede van de informatiebureaus en informatiepunten, de voorwaarde te schrappen dat de voor toerisme bevoegde schepen van de betrokken gemeente van rechtswege voorzitter is van de koepelvereniging.

2. In het eerste lid van de aanhef wordt de rechtsgrond voor het ontworpen besluit gezocht in artikel 4 van het decreet van 17 februari 2003. Luidens dat artikel erkent de Regering onder meer de koepelverenigingen en bepaalt ze de vormvoorschriften en de nadere uitvoeringsregels betreffende deze erkenning.

Het genoemde artikel 4 lijkt evenwel eerder de erkenningsprocedure te betreffen; de erkenningsvoorwaarden worden geregeld in de artikelen 1 tot 3 van het decreet van 17 februari 2003. In artikel 3, 4/, van dat decreet wordt de Regering uitdrukkelijk gemachtigd om voorwaarden qua samenstelling van de koepelvereniging als erkenningsvoorwaarden op te leggen. Het is dan ook die laatste bepaling die de rechtsgrond vormt voor het ontworpen besluit.

ONDERZOEK VAN DE TEKSTAanhef

3. Conform hetgeen is opgemerkt betreffende de rechtsgrond voor het ontworpen besluit, verwijze men in het eerste lid van de aanhef naar artikel 3, 4/, van het erin vermelde decreet van 17 februari 2003, in plaats van naar artikel 4 ervan.

-----

De kamer was samengesteld uit

|          |                  |                     |
|----------|------------------|---------------------|
| de Heren | P. LEMMENS,      | kamervoorzitter,    |
|          | J. SMETS,        |                     |
|          | B. SEUTIN,       | staatsraden,        |
|          | H. COUSY,        | assessoren van de   |
|          | J. VELAERS,      | afdeling Wetgeving, |
| Mevrouw  | G. VERBERCKMOES, | griffier.           |

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. R. THIELEMANS, eerste auditeur.

DE GRIFFIER

DE VOORZITTER

G. VERBERCKMOES

P. LEMMENS

ÜBERSETZUNG

KÖNIGREICH BELGIEN

-----

GUTACHTEN 48.278/3  
VOM 1. JUNI 2010

DER GESETZGEBUNGSABTEILUNG  
DES STAATSRATES

-----

Der STAATSRAT, Gesetzgebungsabteilung, dritte Kammer, der am 12. Mai 2010 von der Ministerin für Kultur, Medien und Tourismus der Deutschsprachigen Gemeinschaft gebeten wurde, innerhalb einer Frist von dreißig Tagen ein Gutachten über einen Entwurf eines Erlasses der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft "zur Änderung von Artikel 2 des Erlasses der Regierung vom 17. Juli 2003 zur Ausführung des Dekretes vom 17. Februar 2003 über die Anerkennung und Förderung der Verschönerungsvereine, Verkehrsvereine und deren Dachverbände sowie der Informationsbüros und Informationsstellen" abzugeben, hat folgendes Gutachten abgegeben:

### TRAGWEITE UND RECHTSGRUNDLAGE DES ENTWURFS

1. Laut Artikel 3, Nr. 4, des Dekrets vom 17. Februar 2003 über die Anerkennung und Förderung der Verschönerungsvereine, Verkehrsvereine und deren Dachverbände sowie der Informationsbüros und Informationsstellen muss der Antragsteller einer Anerkennung als Dachverband von Verschönerungsvereinen und Verkehrsvereinen (nachstehend: Dachverband) die Bedingungen erfüllen, die von der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft (nachstehend: die Regierung) bezüglich der Zusammensetzung festgelegt worden sind.

Der zur Begutachtung vorgelegte entworfene Erlass zielt darauf ab, im Erlass der Regierung vom 17. Juli 2003 zur Ausführung des Dekretes vom 17. Februar 2003 über die Anerkennung und Förderung der Verschönerungsvereine, Verkehrsvereine und deren Dachverbände sowie der Informationsbüros und Informationsstellen, die Bedingung zu streichen, dass der für den Tourismus zuständige Schöffe der betreffenden Gemeinde von Rechts wegen Vorsitzender des Dachverbandes ist.

2. Im ersten Absatz der Präambel wird die Rechtsgrundlage des entworfenen Erlasses in Artikel 4 des Dekrets vom 17. Februar 2003 gesucht. Laut diesem Artikel erkennt die Regierung insbesondere die Verschönerungsvereine an und legt sie die Formvorschriften und die Ausführungsmodalitäten für die Anerkennung fest.

Der erwähnte Artikel 4 scheint jedoch eher das Anerkennungsverfahren zu betreffen; die Anerkennungsbedingungen werden in den Artikeln 1 bis 3 des Dekrets vom 17. Februar 2003 geregelt. In Artikel 3, Nr. 4, dieses Dekrets wird die Regierung ausdrücklich ermächtigt, Bedingungen bezüglich der Zusammensetzung des Dachverbands als Anerkennungsbedingungen aufzuerlegen. Deshalb bildet diese letzte Bestimmung die Rechtsgrundlage des entworfenen Erlasses.

UNTERSUCHUNG DES TEXTESPräambel

3.           Gemäß der Bemerkung über die Rechtsgrundlage des entworfenen Erlasses soll im ersten Absatz der Präambel auf Artikel 3, Nr. 4, statt auf Artikel 4 des darin erwähnten Dekrets vom 17. Februar 2003 hingewiesen werden.

-----

Die Kammer setzte sich zusammen aus

|            |                  |                                       |
|------------|------------------|---------------------------------------|
| den Herren | P. LEMMENS,      | Kammervorsitzender,                   |
|            | J. SMETS,        |                                       |
|            | B. SEUTIN,       | Staatsräte,                           |
|            | H. COUSY,        |                                       |
|            | J. VELAERS,      | Beisitzer der Gesetzgebungsabteilung, |
| Frau       | G. VERBERCKMOES, | Kanzler.                              |

Der Bericht wurde von Frau R. THIELEMANS, Erster Auditor, vorgelegt.

DER KANZLER,

DER VORSITZENDE,

G. VERBERCKMOES

P. LEMMENS

Das Gutachten wurde unter der Aufsicht von Herrn W. PAS, Erster Auditor, übersetzt.

DER HAUPTKANZLER,

D. LANGBEEN